

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 5. juni — Public Relations Consultants Association Ltd mod The Newspaper Licensing Agency Ltd m.fl. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Supreme Court of the United Kingdom — Det Forenede Kongerige)

(Sag C-360/13) ⁽¹⁾

(Ophavsret — informationssamfundet — direktiv 2001/29/EF — artikel 5, stk. 1 og 5 — reproduktion — undtagelser og begrænsninger — frembringelse af kopier af en internetside på skærmen og i harddiskens cache ved surfing på internettet — midlertidig reproduktionshandling — flygtig eller tilfældig handling — integrerende og væsentlig del af en teknisk proces — lovlig brug — selvstændig økonomisk værdi)

(2014/C 253/16)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

Supreme Court of the United Kingdom

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Public Relations Consultants Association Ltd

Sagsøgt: The Newspaper Licensing Agency Ltd m.fl.

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Supreme Court of the United Kingdom — fortolkning af artikel 5, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF af 22. maj 2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet (EFT L 167, s. 10) — retten til reproduktion — undtagelser og begrænsninger — begrebet midlertidige, flygtige eller tilfældige reproduktionshandlinger, som udgør en integrerende og væsentlig del af en teknisk proces — reproduktion af en webside, som automatisk lagres i cachehukommelsen og på en computerskærm

Konklusion

Artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF af 22. maj 2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet skal fortolkes således, at kopierne på brugerens computerskærm og kopierne i »cachen« i denne computers harddisk lavet af en slutbruger under et besøg på en internetside opfylder betingelserne, hvorefter disse kopier skal være midlertidige, have en flygtig eller tilfældig karakter og udgøre en integrerende og væsentlig del af en teknisk proces, samt betingelserne i dette direktivs artikel 5, stk. 5, og således kan frembringes uden tilladelse fra indehaverne af ophavsrettighederne.

⁽¹⁾ EUT C 260 af 7.9.2013.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 27. maj 2014 — straffesag mod Zoran Spasic (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Oberlandesgericht Nürnberg)

(Sag C-129/14 PPU) ⁽¹⁾

(Præjudiciel forelæggelse — præjudiciel forelæggelse efter hasteproceduren — politisamarbejde og retligt samarbejde i straffesager — Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder — artikel 50 og 52 — princippet ne bis in idem — konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen — artikel 54 — begreberne »sanktion, der er »fuldbyrdet«, og »sanktion, der er ved at blive fuldbyrdet«)

(2014/C 253/17)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Oberlandesgericht Nürnberg

Part i hovedsagen

Zoran Spasic

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Oberlandesgericht Nürnberg — fortolkning af artikel 54 i konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen, sammenholdt med artikel 50 i den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder — princippet om »ne bis in idem« — betingelse om, at sanktionen er fuldbyrdet, er ved at blive fuldbyrdet eller ikke længere kan kræves fuldbyrdet efter den dømmende kontraherende parts lovgivning — person, der blevet dømt og pålagt en frihedsstraf og en bøde for de samme forhold i en anden medlemsstat, men som ikke har afsonet sin fængselsstraf.

Konklusion

- 1) Artikel 54 i den konvention om gennemførelse af Schengenaftalen af 14. juni 1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, der blev undertegnet i Schengen den 19. juni 1990 og trådte i kraft den 26. marts 1995, og hvorefter anvendelsen af princippet *ne bis in idem* gøres betinget af, at sanktionen, i tilfælde af domfældelse, »er fuldbyrdet«, eller af, at den »er ved at blive fuldbyrdet«, er forenelig med artikel 50 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, som sikrer dette princip.
- 2) Konventionens artikel 54 skal fortolkes således, at den blotte betaling af den bøde, som er pålagt en person, der af en ret i en anden medlemsstat ved samme afgørelse er blevet idømt en frihedsstraf, der ikke er blevet fuldbyrdet, ikke gør det muligt at lægge til grund, at sanktionen er blevet fuldbyrdet eller er ved at blive fuldbyrdet i denne bestemmelses forstand.

(¹) EUT C 151 af 19.5.2014.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 5. juni 2014— Bashir Mohamed Ali Mahdi (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Administrativen sad Sofia-grad — Bulgarien)

(Sag C-146/14) (¹)

(Visum, asyl, indvandring og andre politikker i forbindelse med den frie bevægelighed for personer — direktiv 2008/115/EF — tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold — artikel 15 — frihedsberøvelse — forlængelse af frihedsberøvelse — den administrative eller retslige myndigheds forpligtelser — domstolsprøvelse — tredjelandsstatsborgers manglende identitetsdokumenter — hindringer for fuldbyrdelsen af afgørelsen om udsendelse — det pågældende tredjelands ambassades nægtelse af at udstede et identitetsdokument, som muliggør tilbagesendelse af dette lands statsborger — risiko for, at den pågældende vil forsvinde — rimelig udsigt til udsendelse — manglende samarbejde — den pågældende medlemsstats eventuelle forpligtelse til at udstede et foreløbigt dokument vedrørende den pågældende persons status)

(2014/C 253/18)

Processprog: bulgarsk

Den forelæggende ret

Administrativen sad Sofia-grad

Part i hovedsagen

Bashir Mohamed Ali Mahdi

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Administrativen sad Sofia-grad — fortolkning af artikel 15, stk. 1, litra a) og b), og artikel 3, 4 og 6 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/115/EF af 16. december 2008 om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold (EUT L 348, s. 98) samt artikel 6 og 47 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder — udsendelse af en tredjelandsstatsborger med ulovligt ophold — administrativ frihedsberøvelse — forlængelse af en sådan frihedsberøvelse — lovligheden af en eventuel overskridelse af den maksimale varighed af frihedsberøvelsen på grund af manglende identitetsdokumenter — hindringer for gennemførelsen af udsendelsen — rimelig udsigt til, at udsendelsen kan finde sted — den pågældendes oprindelsesstats ambassades afvisning af at udstede det dokument, der er nødvendigt for hjemreisen — den pågældende medlemsstats eventuelle forpligtelse til at udstede et midlertidigt dokument vedrørende personens status